





## **Presentación del disco duro grabador y Beo4, 4**

Este documento explica cómo se maneja el disco duro grabador con el terminal a distancia Beo4 y cómo se abren los menús en la pantalla del televisor.

## **Uso habitual, 9**

En este capítulo se explica cómo se utiliza el disco duro grabador en el nivel de funcionamiento BÁSICO (predeterminado), incluyendo cómo grabar programas y reproducirlos, y cómo se visualizan la lista de contenidos y la lista de grabaciones programadas. También incluye información sobre cómo realizar una pausa en el programa que se esté emitiendo y reanudar su reproducción.

## **Funcionamiento avanzado, 23**

En este capítulo se explican las funciones adicionales disponibles al configurar el nivel de funcionamiento en AVANZADO, por ejemplo el modo de activar el control paterno y de clasificar sus grabaciones en grupos. También incluye información sobre el funcionamiento de un receptor digital conectado.

## **Configuración de preferencias, 36**

En este capítulo se explica cómo se configura, por ejemplo, la duración estándar para las grabaciones, la fecha y la hora, el nivel de funciones y el idioma del menú.

## **Configuración del disco duro grabador, 38**

En este capítulo se explica cómo se debe manipular, colocar y configurar el producto. También se incluye una visión general del panel de conexión.

## **Menús en pantalla, 42**

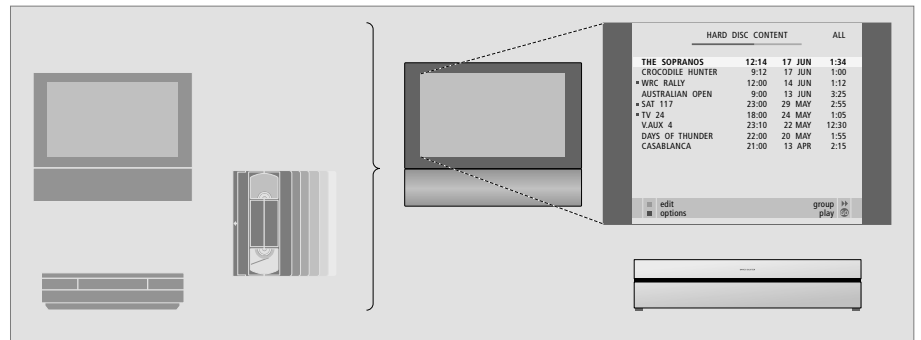
Vista general de los menús en pantalla.

## Presentación del disco duro grabador y Beo4

Con el disco duro grabador de Bang & Olufsen, ya no tendrá que usar cintas de vídeo nunca más. En su lugar, puede guardar las grabaciones en el disco duro incorporado.

Si el disco duro está lleno, el grabador dejará espacio disponible automáticamente para nuevas grabaciones. Puede evitar que se borren sus grabaciones más importantes, configurándolo de modo que sólo usted pueda borrarlas.

El disco duro grabador también le permite hacer una pausa en el programa que esté viendo durante un breve periodo de tiempo y continuar reproduciéndolo después para no perderse nada.

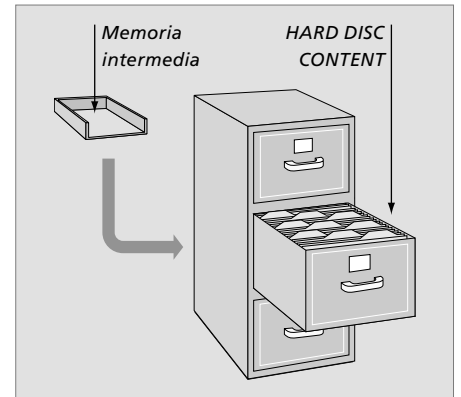


Con el disco duro grabador, no necesita amontonar cintas de vídeo en su hogar. Puede guardar sus grabaciones en el disco duro y mostrar una vista general de ellas en la pantalla del televisor en cualquier momento.

### Grabación de programas

El disco duro grabador le permite grabar y almacenar programas de televisión, por satélite (DTV\*) y del receptor digital (STB) en el disco duro.

Usted decide si desea guardarlos de forma temporal o permanente. Las grabaciones manuales y programadas se guardan en CONTENIDO DISCO DURO, y los programas en los que realice una pausa para después continuar su reproducción se guardan temporalmente en una memoria intermedia con tres horas de capacidad. Si lo desea, puede pasar los programas guardados en la memoria intermedia a CONTENIDO DISCO DURO.



\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón DTV se llama SAT y el botón V.MEM se denomina V.TAPE.

El terminal a distancia Beo4 del televisor le permite acceder a todas las funciones. Al utilizar una función, podrá ver la información a través del visor de Beo4, del grabador o de la pantalla del televisor.

Encienda el disco duro grabador y comience la reproducción de una grabación.  
*En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE*

Pulse dos veces para iniciar una grabación manual de la fuente seleccionada, como TV

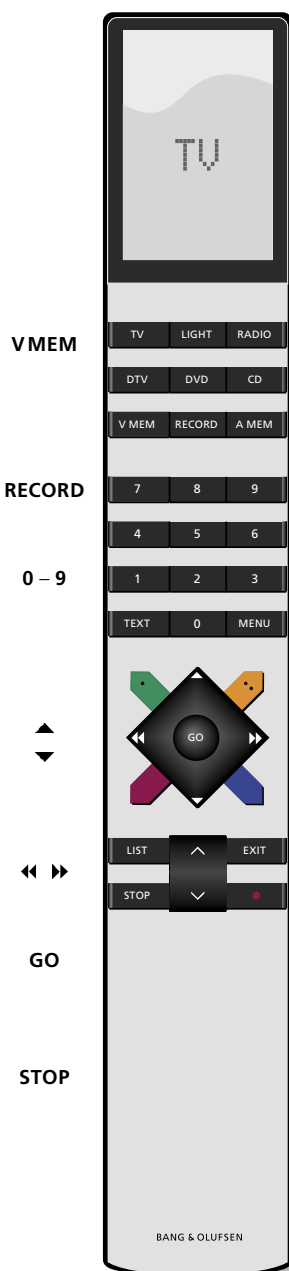
Introduzca los datos en los menús en pantalla, seleccione un número de canal e introduzca el momento exacto al que desea acceder en una grabación

Desplácese por las opciones del menú. Durante la reproducción, avance o retroceda por la grabación con intervalos de un minuto. Desplácese por los fotogramas mientras la reproducción está detenida

Introduzca los datos en los menús en pantalla. Desplácese por las grabaciones durante la reproducción

Acepte y guarde las instrucciones y parámetros. Pulse y mantenga pulsado para ver las grabaciones que ha guardado\*

Retroceda un nivel en los menús. Realice una pausa en un programa en emisión. Pulse para realizar una pausa en una grabación y pulse de nuevo para detener totalmente la reproducción



**V MEM**

**RECORD**

**0 - 9**

▲

▼

◀ ▶

**GO**

**STOP**

**V.MEM**

**V.TAPE**



**EXIT**



Al encenderse desde el modo standby, el disco duro grabador tardará hasta 35 segundos en arrancar. Durante ese tiempo, puede usar el sistema de menús, pero no podrá reproducir grabaciones ni realizar nuevas grabaciones.

La ventana del visor de Beo4 muestra la fuente que ha seleccionado

Rebobine durante una reproducción

Avance durante una reproducción

Proteja una grabación para que no se pueda borrar

Reproduzca una grabación o reanude un programa en emisión a cámara lenta. Inicie la grabación de un programa

Vuelva al menú principal del grabador desde cualquier submenú. Elimine la información de la reproducción de la pantalla

Ajuste el volumen; pulse en el medio para silenciar el sonido

Lleve el grabador y el televisor al modo standby

## Información y menús visualizados

El visor del grabador informa acerca del estado actual del grabador.

Indica si se está reproduciendo un programa que se está emitiendo, si hay grabaciones programadas esperando a ser ejecutadas y si existe una grabación en curso.

Si dos grabaciones se solapan o si no se puede realizar una grabación, también lo indicará.

El funcionamiento del disco duro grabador se realiza desde los menús en pantalla a los que podrá acceder desde el menú principal. En los menús, desplace el cursor por los distintos elementos. Para cada elemento, puede acceder directamente a la información seleccionando el elemento o navegar por las opciones disponibles.

Para más información, consulte el capítulo **Menús en pantalla** en la página 42.



### TIMER

Indica que se ha programado una grabación en el grabador.

*TIMER permanece encendido mientras está activo el modo standby y parpadea si una grabación programada no se puede ejecutar.*

### RECORD

Indicación de "Grabación en curso".

*RECORD parpadea si hay una grabación manual que no se puede ejecutar por algún motivo; por ejemplo, si hay un conflicto con una grabación programada.*

### REPLAY

El disco duro grabador le permite realizar una pausa en el programa actual si, por ejemplo, desea tomarse un descanso y continuar viendo el programa más adelante. REPLAY indica que la fuente actual, como V.TUNER, se está reproduciendo desde la memoria intermedia del disco duro, que tiene una capacidad de tres horas.

*Para más información acerca de cómo volver a ver un programa que se esté emitiendo, consulte en la página 20 el capítulo "Realizar una pausa y reanudar la reproducción de un programa que se esté emitiendo".*

### • (Indicador de standby)

El indicador se ilumina de color rojo al apagar el grabador. El indicador se ilumina de color verde cuando el grabador está en uso. El indicador parpadea alternando el color rojo con el verde si el grabador se ha sobrecalentado.

### Cómo utilizar los menús en pantalla...

Pulse V.MEM\* y, a continuación, el botón verde para encender el disco duro grabador y mostrar el menú principal.

**V MEM**



Pulse para desplazarse por las distintas opciones del menú



Pulse para mostrar otros parámetros diferentes



Pulse para introducir datos en un menú

**0 – 9**

Pulse para abrir un submenú o guardar una configuración

**GO**

También puede pulsar un botón de colores para seleccionar una opción de las que se muestran en el campo de información



Pulse para volver al menú anterior

**STOP**

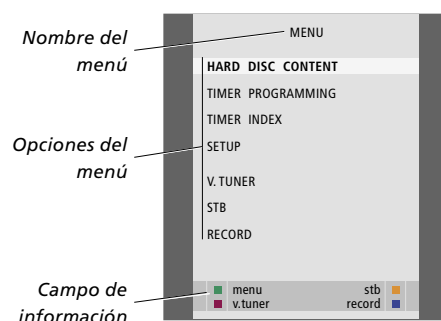
Pulse EXIT o V.MEM para salir del sistema de menús y volver a la fuente actual

**EXIT  
V MEM**

El primer menú del sistema de menús es el menú principal, desde donde podrá acceder al contenido del disco duro grabador, programar una grabación, visualizar los timers, cambiar la configuración, activar V.TUNER (el sintonizador de TV incorporado en el disco duro grabador\*), activar un receptor digital o un reproductor de DVD conectados, e iniciar o detener una grabación.

También se puede mostrar el sistema de menús del disco duro grabador a través del menú principal del televisor. Pulse MENU, seleccione V.MEM o V.TAPE con las flechas y pulse GO.

\*Para poder acceder a V.TUNER, en primer lugar debe ajustar la opción REPLAY en el menú CONFIGURACIÓN ya sea en la opción BÁSICA o EXTENDIDA. Para más información, consulte el capítulo "Configuración de preferencias" en la página 36.







Este capítulo describe las funciones que se usan habitualmente. Estas funciones están disponibles en el nivel de funcionamiento BÁSICO, que es la configuración predeterminada de fábrica.

El disco duro grabador dispone de dos configuraciones, una básica y otra avanzada. El contenido del sistema de menús dependerá de cuál de ellas elija.

Las funciones disponibles en el nivel de funcionamiento BÁSICO también lo estarán en el nivel AVANZADO.

Para más información acerca del menú NIVEL DE FUNCIONES, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 36.

---

## **Grabar un programa, 10**

- Grabación programada
- Comprobar los Timers programados
- Grabar en el momento
- Grabación programada desde el teletexto

## **Reproducir una grabación, 14**

- Reproducción automática
- Seleccionar una grabación
- Reproducir una grabación
- Realizar una pausa y detener la reproducción
- Navegar por las grabaciones

## **Modificar grabaciones, 18**

- Proteger una grabación
- Borrar una grabación

## **Realizar una pausa y reanudar un programa en emisión, 20**

- Realizar una pausa en un programa
- Reanudar la reproducción de un programa
- Acerca de la grabación
- Acerca del cambio de fuentes
- Copia de la memoria intermedia al disco duro

## Grabar un programa

Podrá convertir cuando lo desee el disco duro grabador en una fuente o en un canal disponible. El disco duro grabador inicia y detiene la grabación automáticamente.

Puede programar un Timer (una grabación programada) que se ejecute una sola vez o en días concretos de la semana. Introduzca hasta 15 Timers cada vez.

Los Timers que haya guardado se muestran en la lista ÍNDICE TIMER. Desde aquí, podrá modificar o eliminar los Timers.

También puede grabar en el momento el canal actual.

Para garantizar que sus Timers se ejecuten correctamente, configure el reloj incorporado en la fecha y la hora correcta. Para más información sobre el reloj, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 38.

### Grabación programada

Configure un Timer del menú PROGRAMACIÓN TIMER. Aquí, seleccione la fuente que desea grabar, la hora de inicio y fin del programa y la fecha o los días de la semana que lo ponen.

#### Programa un Timer...

- > Pulse **V.MEM\*** y, a continuación, el botón verde para mostrar el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse **▼** para seleccionar PROGRAMACIÓN TIMER.
- > Pulse **GO** para abrir el menú y programar la grabación. FUENTE aparecerá resaltado.
- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse entre las opciones.
- > Utilice las teclas numéricas o **◀▶** para introducir la información necesaria para su grabación, la fuente, el número de canal, la hora de final, la fecha y así sucesivamente. Para programar un Timer diario o semanal, seleccione FECHA y pulse el botón verde. FECHA cambia a DÍAS.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar la grabación.

*Tenga en cuenta que no podrá grabar programas protegidos contra copia por Macrovision.*

TIMER PROGRAMMING	
SOURCE	V.TUNER
PROGRAM	1
START TIME	14:41
STOP TIME	15:41
DATE	THU 26 JUN
PROTECTION	OFF

*El menú PROGRAMACIÓN TIMER contiene opciones adicionales al configurar el NIVEL DE FUNCIONES en modo AVANZADO. Para más información sobre el contenido del menú PROGRAMACIÓN TIMER, consulte el capítulo "Menús en pantalla" en la página 44.*

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## Comprobar los Timers programados

Puede comprobar los Timers que están a la espera de ejecutarse, así como modificarlos o borrarlos. Si los Timers se solapan, se indicará cuando se guarde el Timer y se mostrará en el ÍNDICE TIMER.

Los Timers que haya programado (aquellos configurados para una fecha concreta) se muestran cronológicamente, siendo el próximo Timer que se va a ejecutar el primero de la lista. Los Timers diarios y semanales aparecen al final de la lista. Cada Timer se identifica por la fuente, nombre del programa (si está disponible), hora de inicio y final y fecha o día de la semana.

- > Pulse **V.MEM\*** y, a continuación, el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse **▼** para seleccionar ÍNDICE TIMER.
- > Pulse **GO** para abrir la lista de Timers.
- > Pulse **▼** o **▲** para seleccionar un Timer.

### Para modificar un Timer que aparece resaltado...

- > Pulse **GO** para poder modificar el Timer.
- > Pulse **◀** o **▶** para cambiar, por ejemplo, la hora de inicio y final, la fecha o el número de canal.
- > Pulse **▼** o **▲** para desplazarse por las opciones.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar el Timer y volver a la lista.

*Se puede modificar un Timer mientras se está ejecutando, pero no se podrá acceder a los campos FUENTE, CANAL ni CALIDAD.*

### Para borrar un Timer que aparece resaltado...

- > Pulse **▶▶** para eliminar el Timer.
- > Pulse el botón amarillo para confirmar, o pulse **◀◀** para reintegrarlo en la lista.
- > Pulse **EXIT** para salir de los menús, o seleccione otro Timer que desee borrar.

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00-23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00- 3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55- 2:15	M-W---S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	-T-TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

Las horas de inicio y final de color rojo indican qué grabaciones se solapan.

### Abreviaturas de los días de la semana:

M	Lunes
L...	Martes
X...	Miércoles
J...	Jueves
V...	Viernes
S...	Sábado
D...	Domingo

NOTA: Si no se ejecutan las grabaciones programadas de los programas STB, la causa puede ser que el receptor digital se active con demasiada lentitud. Se puede solucionar modificando los parámetros en el menú de servicio. Póngase en contacto con su proveedor Bang & Olufsen.

## Grabar en el momento

Existen dos maneras de grabar un programa en el momento. La primera le permite ver una fuente, como TV, mientras graba otra fuente, como STB. La fuente que quiera grabar debe estar incorporada en su televisor (como TV) o estar directamente conectada a él (como STB). De esta manera, al iniciar una grabación, podrá ver otra fuente mientras está grabando, pero no podrá ver una grabación anterior. La segunda le permite visualizar una grabación mientras está grabando.

Si inicia una grabación a partir del menú principal del disco duro grabador, podrá ver una segunda grabación al mismo tiempo.

Tenga en cuenta que no puede empezar a grabar si ya está grabando, o si el disco duro no tiene más capacidad porque las grabaciones están protegidas.

*Sólo podrá acceder a V.TUNER si configura la opción REPLAY en el menú CONFIGURACIÓN del disco duro grabador en modo BÁSICO o EXTENDIDO. Para más información, consulte el capítulo "Configuración de preferencias" en la página 38.*

*Si inicia una grabación mientras el disco duro grabador está en modo standby, la grabación se retardará el tiempo que necesite el disco duro para arrancar (hasta 35 segundos).*

### *Grabar una fuente mientras se visualiza otra...*

Pulse RECORD dos veces. El disco duro grabador comienza a grabar el programa actual

Para ver otra fuente mientras está grabando, simplemente seleccione la fuente deseada en Beo4, como DVD

Pulse V.MEM\* y, a continuación, pulse DETENER dos veces para detener una grabación

Pulse para pasar al modo standby

*No puede ver un programa del receptor digital (STB) mientras está grabando otro programa.*

**RECORD**  
**RECORD**

**DVD**

**V MEM**  
**STOP**  
**STOP**

•

### *Realizar una grabación mientras se visualiza una grabación anterior...*

- > Pulse **V.MEM\*** y, a continuación el botón verde para abrir el menú principal.
- > Pulse **▼** para seleccionar una fuente, como V.TUNER (para programas de TV) o STB (para programas procedentes de un receptor digital) y pulse **GO** para activarla.
- > Seleccione el canal que desea grabar. Pulse **▲** o **▼** para desplazarse de un programa a otro o utilice las teclas numéricas para seleccionar directamente un programa.
- > Pulse **V.MEM\*** y después el botón verde para que se vuelva a abrir el menú principal.
- > Pulse **▼** para seleccionar RECORD y pulse **GO** para iniciar la grabación. Aparece RECORD en el visor. Ahora puede reproducir una grabación guardada en CONTENIDO DISCO DURO.
- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal.
- > Pulse **GO** para abrir el menú CONTENIDO DISCO DURO.
- > Pulse **▲** o **▼** para seleccionar una grabación anterior y pulse **GO** para iniciar la reproducción.

### *Para detener una grabación...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal.
- > Pulse **▼** para seleccionar DETENER GRABACIÓN y pulse **GO**.

## Grabación programada desde el teletexto

Con algunos televisores Bang & Olufsen se puede comenzar a grabar pulsando RECORD dos veces y visualizar una segunda grabación mientras se está realizando la primera.

Para saber si su televisor acepta este tipo de reproducción y grabación simultánea, realice los pasos siguientes:

- > Pulse **RECORD** dos veces para comenzar a grabar.
- > Seleccione otra fuente para ver, como DVD.
- > Pulse **V.MEM.** Si la reproducción empieza de forma automática, significa que su televisor acepta la reproducción y grabación simultáneas.

**Se puede programar una grabación desde el menú en pantalla o directamente a través de la página del teletexto correspondiente.**

- > Pulse **TV** para encender el televisor.
- > Pulse **TEXT** para encender el Teletexto. En algunos televisores, puede pulsar **RECORD** para abrir un menú de pantalla, utilizar ▲ o ▼ para desplazar el cursor hasta seleccionar TELETEXT y pulsar **GO**.
- > Busque la página del teletexto que desee.
- > Pulse **RECORD** o **MENÚ** para poder seleccionar el programa que desea grabar o use ►► para ir hasta REC en la barra de menús del teletexto y pulse **GO**.
- > Pulse ▲ o ▼ para desplazarse a la hora de inicio.
- > Pulse **GO** para seleccionar la hora de inicio.
- > Pulse **GO** para seleccionar la hora final. Puede cambiar la hora final con sólo pulsar ▼ e incluir dos o tres programas seguidos.
- > Compruebe la línea de estado para la grabación. En caso necesario use ▲ o ▼ o las teclas numéricas para modificar los datos y ◀◀▶▶ para desplazarse por los datos introducidos.
- > Pulse **GO** para guardar la grabación programada. PROGRAMACIÓN GUARDADA indica que el Timer se ha guardado.

*Se recomienda comprobar la fecha de los Timers en el índice Timer una vez guardados. Encontrará la instrucciones en la página 11.*

*Al seleccionar como fuente V.TURNER o un receptor digital conectado, los servicios del teletexto pueden reducirse en gran medida (por ejemplo, desaparece la introducción de números) o no ser accesibles. Seleccione TV como fuente antes de programar una grabación programada a través del teletexto.*

# Reproducir una grabación

Durante la reproducción, el disco duro grabador funciona exactamente igual que un reproductor de vídeo.

Si enciende el disco duro grabador y espera unos segundos, la reproducción de las grabaciones guardadas comienza automáticamente. Si lo enciende desde el modo standby, el disco duro grabador tardará hasta 35 segundos en arrancar. Durante ese tiempo, puede usar el sistema de menús, pero no reproducir grabaciones.

Navegue por las grabaciones que tiene guardadas desde un menú en pantalla.

Excepto si se dan otras órdenes, el disco duro grabador reproduce la grabación seleccionada hasta el final. Después se detiene la grabación.

## Seleccionar una grabación

Cuando selecciona una grabación para su reproducción, el disco duro grabador reanuda de forma automática la reproducción de la misma en el punto exacto donde acabó la última vez. Si ha visto la grabación hasta el final, la reproducción comenzará desde el principio.

### Seleccionar una grabación...

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse **GO** para abrir el menú CONTENIDO DISCO DURO.
- > Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la grabación que desea ver. Un **▼** al final de la lista o un **▲** al principio indica que hay más de una grabación disponible.
- > Pulse **GO** para reproducir la grabación seleccionada. La información sobre la reproducción, es decir, el tiempo transcurrido y la longitud total de la grabación, aparece brevemente en la pantalla.

*Durante la reproducción, podrá acceder a información sobre la misma en cualquier momento pulsando GO. Para salir de la información de la reproducción, pulse EXIT o espere tres segundos.*

HARD DISC CONTENT			
THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	01:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on      delete play

*El menú CONTENIDO DISCO DURO puede abrirse durante la reproducción manteniendo pulsado GO. La barra en la parte superior indica la capacidad del disco duro que está siendo utilizada. Un punto rojo indica si una grabación está protegida. Para más información sobre las protecciones, consulte "Modificar grabaciones" en la página 18.*

### Para reproducir las grabaciones automáticamente...

Pulse **V.MEM\*** para encender el disco duro grabador. La reproducción de la última grabación visualizada comienza automáticamente desde el punto en que la dejó. No obstante, puede volver a reproducir otras grabaciones:

- Si ha realizado grabaciones programadas desde la última vez que vio una grabación, la grabación programada más reciente se reproducirá desde el principio;
- Si hay una grabación programada en curso, se reproducirá desde el principio. *No obstante, no se interrumpirá el proceso de grabación.*

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## Reproducir una grabación

Al reproducir una grabación puede retroceder y avanzar, reproducir a cámara lenta, y desplazarse fotograma a fotograma o minuto a minuto.


### Reproducir y alternar entre grabaciones...


Pulse para reproducir la grabación seleccionada **GO**


Pulse ◀◀ o ▶▶ para cambiar a una grabación anterior o posterior ◀◀ ▶▶

Use las teclas numéricas para introducir el momento concreto de la grabación a la que desea llegar **0 – 9**

Pulse ▲ o ▼ varias veces para retroceder o avanzar minuto a minuto durante la grabación ▲ ▼

Pulse el botón verde para retroceder durante la grabación. Pulse de nuevo para cambiar la velocidad 

Pulse el botón amarillo para avanzar durante la reproducción. Pulse de nuevo para cambiar la velocidad 

Pulse el botón azul para iniciar la reproducción a cámara lenta. Pulse de nuevo para cambiar la velocidad 

*No se puede reproducir a cámara lenta hacia atrás.*

### Realizar una pausa y detener la reproducción de una grabación...

Pulse para realizar una pausa en la reproducción **STOP**

Desde el modo de pausa, pulse ▲ o ▼ para retroceder o avanzar fotograma a fotograma por la grabación ▲ ▼

Pulse STOP de nuevo para detener completamente la grabación. Se muestra el menú CONTENIDO DISCO DURO **STOP**

Pulse para reanudar la reproducción **GO**

*Al realizar una pausa durante la reproducción o al visualizar la misma imagen durante ocho minutos, el disco duro grabador atenúa, de forma automática, el contraste y el brillo.*

## Navegar por las grabaciones

Durante la reproducción, puede ver una breve lista de grabaciones. La grabación que se está reproduciendo aparece resaltada.

### *Para navegar por las grabaciones...*

- > Durante la reproducción, pulse **GO** dos veces.  
Se muestra un menú en la mitad inferior de la pantalla y la grabación actual aparece resaltada.
- > Pulse **▲** o **▼** para navegar por las otras grabaciones. La grabación resaltada se reproduce en segundo plano.
- > Pulse **GO** para seleccionar una grabación para su reproducción.

THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	1:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
<b>WRC RALLY</b>	<b>12:00</b>	<b>14 JUN</b>	<b>1:12</b>
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
SAT 117	23:00	29 MAY	2:55

*Menú para navegar por las grabaciones. La grabación actual aparece resaltada y puede desplazarse por las demás grabaciones del disco duro. Se pueden mostrar hasta 5 grabaciones a la vez.*

NOTA: Puede navegar por las grabaciones en grupos si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES como AVANZADO y ha dispuesto sus grabaciones en los grupos predefinidos. Para obtener información sobre cómo ajustar el nivel de funciones, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 36. Para obtener información sobre cómo clasificar sus grabaciones en grupos, consulte el capítulo *Uso de los grupos* en la página 24.





# Modificar grabaciones

Si el disco duro está lleno y programa una grabación o inicia una grabación manual, el disco duro grabador dejará espacio libre para la nueva grabación borrando automáticamente grabaciones antiguas.

No obstante, puede proteger las grabaciones importantes excluyéndolas de esta función.

También puede borrar grabaciones en cualquier momento si prefiere gestionar usted mismo el espacio del disco duro.

## Proteger una grabación

Las grabaciones protegidas quedan excluidas de la función de gestión del espacio, independientemente de las circunstancias del momento. Si el disco duro está lleno y todas las grabaciones están protegidas, no podrá realizar grabaciones programadas ni manuales. Además, cualquier grabación que esté en proceso se detiene automáticamente cuando el disco duro alcanza su capacidad máxima.

### Para proteger las grabaciones...

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la grabación que desea proteger.
- > Pulse el botón rojo para proteger la grabación. Para cancelar la protección, pulse de nuevo el botón rojo.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú.

HARD DISC CONTENT			
<b>THE SOPRANOS</b>	<b>12:14</b>	<b>17 JUN</b>	<b>01:34</b>
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15

■ protection on delete ►►  
play Ⓞ

En el menú **CONTENIDO DISCO DURO** puede seleccionar las grabaciones que desea proteger, así como borrar las grabaciones que ya no le interesan.

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## Borrar una grabación

Puede borrar una grabación cuando lo desee, incluyendo las grabaciones protegidas.

### *Para borrar una grabación...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para seleccionar la grabación que desea borrar.
- > Pulse **▶▶** para poder borrar la grabación; ésta aparece de color amarillo.
- > Pulse el botón amarillo para confirmar o **◀◀** para reintegrar la grabación en la lista.
- > Seleccione otra grabación para borrarla o pulse **EXIT** para salir del menú.

### **Acerca de la gestión del espacio y la protección**

El disco duro grabador cuenta con una función de gestión del espacio que, cuando es necesario, busca espacio libre automáticamente para las grabaciones manuales y programadas. Para hacerlo, borra la cantidad necesaria de contenidos del disco duro. Se aplican los siguientes principios:

- Las grabaciones protegidas no se borran nunca.
- Las grabaciones que ya se han visto o que se han modificado se borran antes que las que aún no se han visto o no se han modificado.
- Se borran antes las grabaciones más antiguas.
- El disco duro puede almacenar como máximo 300 grabaciones.
- Si el disco está lleno y todas las grabaciones protegidas, no se realizan grabaciones programadas y, cuando se alcanza la capacidad máxima, se detiene automáticamente cualquier grabación que esté en proceso.

El disco duro grabador le permite realizar una pausa en pleno programa de televisión o del receptor digital (STB) sin perderse nada. Sólo tiene que hacer una pausa en el programa y reanudarlo cuando lo desee.

El disco duro grabador comienza a guardar el programa actual en la memoria intermedia, que tiene una capacidad de tres horas, para que pueda ver después lo que se ha perdido durante la pausa. El disco duro grabador continúa guardando el programa durante su reproducción, para que pueda ver el programa completo.

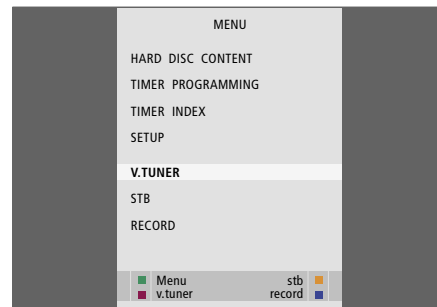
Puede pasar directamente a la señal en directo en cualquier momento.

### Realizar una pausa en un programa

Para poder pausar y reproducir un programa, así como acceder al sintonizador incorporado (V.TUNER), deberá configurar en primer lugar la opción **REPLAY** en el menú **CONFIGURACIÓN** en modo **BÁSICO** o **EXTENDIDO**. Esta configuración determina el momento en el que el disco duro grabador empieza a almacenar un programa en la memoria intermedia.

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal.
- > Pulse **▼** para seleccionar **V.TUNER** o **STB** y pulse **GO** para activarlo.
- > El disco duro grabador comienza a grabar en la memoria intermedia el programa que se está emitiendo por televisión o a través del receptor digital automáticamente.
- > Pulse **▲** o **▼** para seleccionar un canal. También puede usar las teclas numéricas para seleccionar un canal directamente.
- > Para realizar una pausa en un programa en emisión, pulse **STOP**. La pantalla muestra la ventana de estado. Ahora puede reproducir la parte del programa que ha grabado en la memoria intermedia.
- > Para volver a la emisión en directo en cualquier momento, pulse **V.MEM\*** y el botón de colores para la fuente deseada. También puede "saltar" temporalmente al programa en directo y volver a la grabación pulsando **▶▶** y a continuación **◀◀**.

*Tenga en cuenta que no podrá realizar una pausa ni reanudar la reproducción de un programa mientras el disco duro grabador esté grabando otro programa o copiando una grabación, ni podrá realizar una pausa o reanudar la reproducción de programas protegidos contra copia por Macrovision. Si realiza una pausa en un programa durante dos horas, el disco duro grabador reanudará la reproducción automáticamente en el punto exacto en el que realizó la pausa.*



*Si desea poder realizar una pausa y reanudar la reproducción de un programa de televisión que se esté emitiendo, es importante seleccionar **V.TUNER** en lugar de pulsar el botón **TV** en Beo4.*



*Ejemplo de la ventana de estado. Se está reproduciendo un programa después de una pausa. A la izquierda se muestra cuánto tiempo lleva copiando el programa actual en la memoria intermedia: 19 minutos. En la derecha se muestra que la imagen actual tiene cinco minutos de retraso con respecto a la señal en directo.*

*Además de los programas de televisión, puede realizar una pausa y reanudar la reproducción en los programas del receptor digital, siempre y cuando haya conectado un receptor digital al disco duro grabador.*

## Reanudar la reproducción de un programa


Al reanudar la reproducción, puede avanzar o retroceder por la memoria intermedia, reproducir las imágenes a cámara lenta y visualizarlas fotograma a fotograma o minuto a minuto.


### Reproducir una programa que está en pausa...


Pulse para reanudar la reproducción del programa **GO**


Use las teclas numéricas para introducir un momento concreto de la memoria intermedia al que desea acceder **0 – 9**

Pulse ▲ o ▼ varias veces para avanzar o retroceder minuto a minuto durante la reproducción ▲ ▼

Pulse el botón verde para rebobinar durante la reproducción. Pulse de nuevo para cambiar la velocidad 

Pulse el botón amarillo para avanzar durante la reproducción. Pulse de nuevo para cambiar la velocidad 

Pulse el botón azul para iniciar la reproducción a cámara lenta 

Pulse de nuevo para cambiar la velocidad. 

*La reanudación de la reproducción a cámara lenta hacia atrás no es posible*

Pulse para reanudar la reproducción del programa desde la memoria intermedia **GO**

Pulse ►► para saltar temporalmente a la señal en directo y ◀◀ para volver **►►**  
**◀◀**

Pulse para realizar una pausa en la reproducción **STOP**

Mientras esté detenida la reproducción, pulse ▲ o ▼ varias veces para avanzar o retroceder fotograma a fotograma por el programa **▲ ▼**

*Al llegar a cualquiera de los extremos de la memoria intermedia, se inicia la reproducción a partir de ese extremo automáticamente.*

*No es posible visualizar el teletexto durante la reproducción.*

Puede cambiar de una fuente en directo, como V.TUNER, a otra, como STB, en cualquier momento, pero la fuente que deje de usar no se seguirá grabando en la memoria intermedia. Ante una situación así, se grabará la nueva fuente.

Al cambiar a una fuente que no se emita en directo, como DVD, el disco duro grabador dejará de grabar en la memoria intermedia y finalizará la reproducción.

### ¡IMPORTANTE!

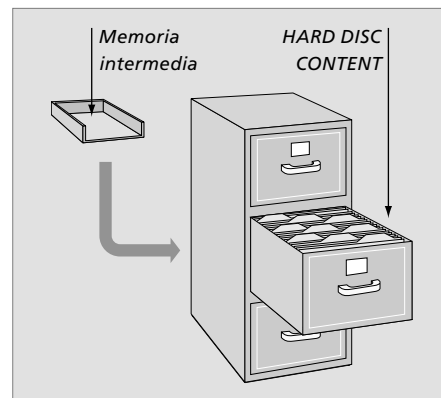
*El contenido de la memoria intermedia no está protegido. Si la memoria intermedia está llena y continúa guardando programas en ella, los programas más antiguos se borrarán a medida que se guarden programas nuevos.*

*Si desea asegurarse de que conserva un programa, empiece la grabación desde RECORD, en el menú principal.*

### Copia desde la memoria intermedia

Puede copiar el contenido de la memoria intermedia de reproducción en el listado **CONTENIDO DISCO DURO** en cualquier momento realizando una grabación manual. Si inicia una grabación manual durante la reproducción, la grabación comenzará al pulsar **RECORD** en el menú principal.

- > Pulse el botón verde para rebobinar hasta donde desee que comience la grabación.
- > Pulse **STOP** para realizar una pausa en la reproducción.
- > Pulse **V.MEM** y a continuación el botón azul para iniciar la grabación manual. La grabación manual comienza a partir del momento seleccionado en la memoria intermedia.



Este capítulo describe las funciones adicionales disponibles al configurar el NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO.

Las funciones del nivel BÁSICO se describen en el capítulo *Uso habitual*. Estas funciones también estarán disponibles en el nivel AVANZADO.

Para más información acerca del menú NIVEL DE FUNCIONES, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 38.

Este capítulo también describe el controlador de unidades periféricas integrado y cómo utilizar el equipo conectado al disco duro grabador.

---

## **Uso de los grupos, 24**

- Colocar grabaciones en un grupo
- Ver grabaciones de un grupo
- Renombrar un grupo
- Trasladar un grupo

## **Modificar grabaciones, 28**

- Borrar una grabación completa
- Dividir una grabación en dos
- Recortar una grabación
- Proteger una grabación
- Asignar un nombre a una grabación
- Copiar a un grabador externo

## **Limitar el acceso a las grabaciones - Control paterno, 32**

- Activar el Control paterno
- Definir un código para el Control paterno

## **Utilizar un equipo de vídeo conectado a Beo4, 34**

- Menú del Controlador de unidades periféricas
- Funcionamiento de Beo4 directo
- Usar menús del equipo
- Usar un equipo conectado en una habitación periférica

## **Configuración de preferencias, 36**

- Ajuste de los parámetros

## **Configurar el disco duro grabador, 38**

- Pautas de ubicación
- Conexiones
- Limpieza
- El panel de conexión

## Uso de los grupos

Si ha guardado un gran número de grabaciones y desea poder acceder rápidamente a sus grabaciones favoritas sin tener que recorrer la lista, colóquelas en un grupo.

Existen ocho grupos predefinidos - CINE, DEPORTES, CIENCIA, NOTICIAS, INFANTIL, SERIES, NATURAL. y VIAJES.

Aunque los grupos tienen nombres predefinidos, puede asignarles el nombre que desee.

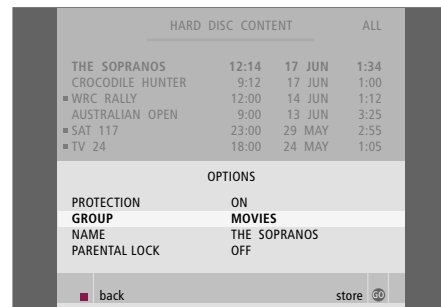
Cuando haya creado y seleccionado un grupo en particular, sólo recorrerá las grabaciones que haya asignado a ese grupo.

### Colocar grabaciones en un grupo

El contenido del disco duro se muestra siempre ordenado por fecha, con la pista más reciente en la parte superior. El nombre del grupo aparece en la esquina superior derecha del menú CONTENIDO DISCO DURO.

#### *Para colocar una grabación en un grupo...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú. La pantalla muestra una lista con todas las grabaciones del disco duro. TODO identifica la lista como la lista de todas las grabaciones.
- > Pulse **▲** o **▼** para resaltar la grabación que desea colocar en un grupo.
- > Pulse el botón rojo para abrir el menú OPCIONES.
- > Pulse **▼** para resaltar GRUPO.
- > Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el grupo deseado.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.



*Colocar una grabación en un grupo desde el menú OPCIONES.*

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.



## Ver grabaciones de un grupo

Puede ver el contenido de un grupo en cualquier momento. Los grupos sin grabaciones no aparecen en el menú **CONTENIDO DISCO DURO**.

### *Para ver las grabaciones de un grupo...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. **CONTENIDO DISCO DURO** aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú. La pantalla muestra una lista con todas las grabaciones del disco duro.
- > Pulse **▶▶** para ver el siguiente grupo.
- > Pulse **▶▶** varias veces para desplazarse por los grupos.

### *Cuando haya encontrado el grupo deseado...*

- > Pulse **▲** o **▼** para desplazarse por las grabaciones.
- > Pulse **GO** para reproducir la grabación seleccionada.

HARD DISC CONTENT				ALL
<b>THE SOPRANOS</b>	<b>12:14</b>	<b>17 JUN</b>	<b>1:34</b>	
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00	
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12	
AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25	
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55	
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05	
V.AUX 4	23:10	22 MAY	12:30	
DAYS OF THUNDER	22:00	20 MAY	1:55	
CASABLANCA	21:00	13 APR	2:15	

■ edit      group ▶▶  
■ options      play ①②

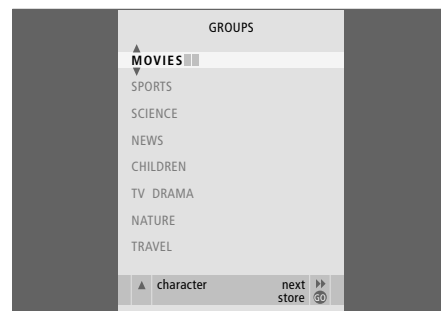
*En el menú **CONTENIDO DISCO DURO**, se puede ver el nombre del grupo en la parte superior derecha del menú. Pulse **◀◀** o **▶▶** para desplazarse por los grupos. **TODO** identifica la lista como la lista de todas las grabaciones.*

## Renombrar un grupo

Puede resultar de utilidad asignar un nombre a un grupo, en función del tipo de grabaciones que contiene o de la persona que las realizó.

### *Para renombrar un grupo...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse ▼ para resaltar CONFIGURACIÓN y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse ▼ para resaltar GRUPOS y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse ▼ para resaltar el grupo que desea renombrar.
- > Pulse el botón verde para poder renombrar el grupo.
- > Pulse ▼ o ▲ para buscar caracteres concretos del nombre.
- > Pulse ► para pasar al siguiente carácter.
- > Pulse **GO** para guardar el nombre. Si fuera necesario, repita el procedimiento para renombrar otros grupos.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú.



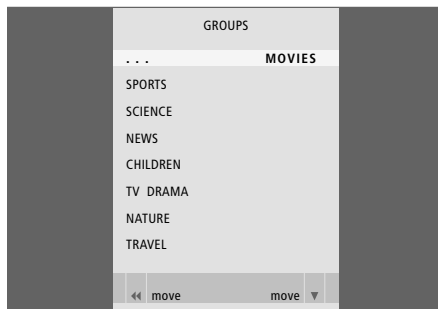
\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## Trasladar un grupo

Puede reorganizar el orden en que aparecen los grupos al navegar por ellos desde el menú CONTENIDO DISCO DURO.

### *Para trasladar un grupo...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse **▼** para resaltar CONFIGURACIÓN y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para resaltar GRUPOS y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para resaltar el grupo que desea trasladar.
- > Pulse **▶▶** una vez para poder trasladar el grupo. Ahora el grupo ya no estará en la lista.
- > Pulse **▼** o **▲** para trasladar el grupo a la posición deseada de la lista.
- > Pulse **◀◀** para reintegrar el grupo en la lista o para intercambiar la posición con otro grupo que esté ocupando la posición deseada.
- > Ahora, traslade el grupo con el que ha intercambiado la posición y repita el procedimiento.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú.



## Modificar grabaciones

Una vez realizada una grabación, podrá borrarla, recortarla, copiarla a un grabador conectado (como un DVD grabador) o dividirla en dos grabaciones separadas.

Además, el menú OPCIONES le permite activar, modificar o desactivar la configuración para la grabación seleccionada. Puede modificar el nombre de la grabación, asignarle un grupo y seleccionar la configuración para la protección y el Control paterno.

### Borrar una grabación completa

Puede borrar cualquier grabación, incluyendo las grabaciones protegidas.

#### *Para borrar una grabación...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para seleccionar la grabación que desea borrar.
- > Pulse el botón verde para abrir el menú MODIFICAR.
- > Pulse **GO** para poder borrar la grabación; ésta aparece de color amarillo.
- > Pulse el botón amarillo para confirmar, o **◀** para reintegrar la grabación en la lista.
- > Seleccione otra grabación para borrarla o pulse **EXIT** para salir del menú.

### Dividir una grabación en dos

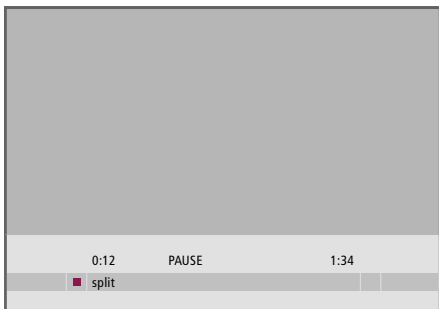
Puede dividir una grabación y convertirla en dos. De este modo, se puede facilitar la tarea de buscar, por ejemplo, un escena concreta al navegar por una grabación larga.

#### *Para dividir una grabación en dos...*

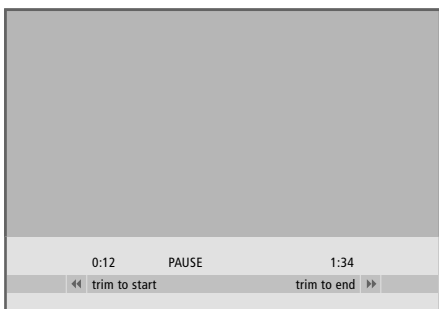
- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para seleccionar la grabación que desea dividir.
- > Pulse el botón verde para abrir el menú MODIFICAR.
- > Pulse **▼** para seleccionar PARTIR y pulse **GO**. La grabación seleccionada se detiene en el punto en que la dejó la última vez que la vio.
- > Pulse el botón verde o el amarillo para desplazarse por la grabación hasta el punto por el que desea dividir la grabación y pulse **STOP** para realizar una pausa en ese punto.
- > Para dividir la grabación en el punto escogido, pulse el botón rojo. Aparecerá el mensaje ¿PARTIR GRABACIÓN?
- > Si cambia de opinión, pulse el botón rojo para cancelar la función de división. O ...
- > Pulse **GO** para confirmar. La grabación se ha dividido. Cada una de las dos mitades conserva el nombre de la grabación original, pero podrá cambiar los nombres en cualquier momento, como se describe en la página 30. Los tiempos que se muestran en la pantalla (la hora de inicio y el tiempo transcurrido) se modifican en consecuencia.

*También puede seleccionar el punto por el que dividir la grabación utilizando las teclas numéricas de Beo4.*

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.



Partir una grabación en dos en un punto de su elección.



Recortar una grabación.

## Recortar una grabación

Puede recortar parte de una grabación. Sólo tiene que elegir un punto de la grabación y especificar si desea borrar la sección de la grabación anterior o posterior a ese punto. No se puede borrar una sección situada en el medio de la grabación.

### Para recortar una grabación...

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para resaltar la grabación que desea recortar.
- > Pulse el botón verde para abrir el menú MODIFICAR.
- > Pulse **▼** para resaltar ELIMINAR SECCIÓN y pulse **GO**. La grabación seleccionada se detiene en el punto en que la dejó la última vez que la vio.
- > Pulse el botón verde o el amarillo para desplazarse por la grabación hasta el punto desde el que desea recortar, y pulse **STOP** para realizar una pausa en ese punto.
- > Para recortar desde el comienzo de la grabación hasta la pausa, pulse **◀◀**. Para recortar desde la pausa hasta el final de la grabación, pulse **▶▶**.
- > Si cambia de opinión, pulse **◀◀** o **▶▶** para cancelar la función de recorte. O...
- > Pulse el botón amarillo para confirmar. Se recorta la grabación, y los tiempos que se muestran en la pantalla (tiempo transcurrido y tiempo total de la grabación) se modifican en consecuencia.

## Proteger una grabación

Las grabaciones protegidas quedan excluidas en cualquier circunstancia de la función de gestión del espacio. Si el disco duro está lleno y todas las grabaciones están protegidas, no podrá realizar grabaciones programadas ni manuales. Además, se detiene automáticamente cualquier grabación en proceso cuando el disco duro alcanza su capacidad máxima.

### *Para proteger una grabación...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▲** o **▼** para resaltar la grabación que desea proteger.
- > Pulse el botón rojo para abrir el menú OPCIONES. PROTECCIÓN aparecerá resaltado.
- > Pulse **◀** o **▶** para seleccionar ACTIVADA. Para desactivar la protección de la grabación seleccionada, seleccione DESACTIVADA.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.

## Asignar un nombre a una grabación

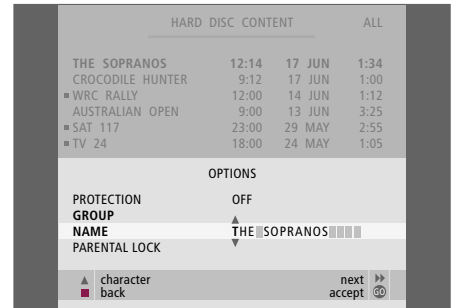
Si no se le asigna un nombre a un programa de TV automáticamente, o si ha realizado una grabación manual, puede hacer que le resulte más fácil encontrar la grabación en el menú CONTENIDO DISCO DURO asignándole un nombre.

### *Para asignar un nombre a una grabación...*

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▲** o **▼** para resaltar la grabación a la que desea asignar un nombre.
- > Pulse el botón rojo para abrir el menú OPCIONES.
- > Pulse **▼** para resaltar NOMBRE y pulse el botón verde de Beo4. A continuación, puede modificar el nombre.
- > Si desea borrar el nombre actual antes de introducir uno nuevo, pulse el botón amarillo de Beo4. Se borra el nombre completo.
- > Pulse **▼** o **▲** para buscar los caracteres concretos del nombre.
- > Pulse **▶** para pasar al siguiente carácter.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o...
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.



*Proteger las grabaciones que desea conservar.*



*Asígnale un nombre a la grabación.*

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## Copiar a un grabador externo

Se recomienda copiar las grabaciones más importantes a un grabador conectado al disco duro grabador, como un grabador de DVD.

### Para copiar una grabación...

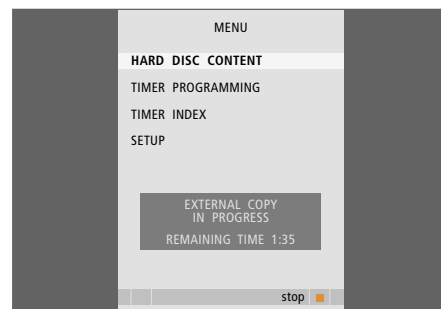
- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para resaltar la grabación que desea copiar.
- > Pulse el botón verde para abrir el menú MODIFICAR.
- > Pulse **▼** para resaltar COPIA EXTERNA y pulse **GO**.

Si el grabador externo es de Bang & Olufsen o si posee un Controlador DVD de Bang & Olufsen, el disco duro grabador iniciará el grabador externo y reproducirá la grabación seleccionada desde el principio. En caso contrario, deberá encender el grabador externo e iniciar la grabación manualmente. El menú principal aparece brevemente en la pantalla, con el mensaje COPIA EXTERNA EN PROGRESO y una indicación del tiempo restante. Tras unos segundos, se muestra la grabación actual.

### Para detener el proceso de copia a un grabador externo...

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > El menú principal aparece en la pantalla, con el mensaje COPIA EXTERNA EN PROGRESO y una indicación del tiempo restante.
- > Pulse el botón amarillo para detener la copia externa.

*Una vez completada la copia, tanto el disco duro grabador como el grabador externo pasarán al modo standby. Si su grabador externo no es Bang & Olufsen o no posee un Controlador DVD de Bang & Olufsen, deberá apagar el grabador externo manualmente.*



*Copiar a un grabador externo. Mientras se esté copiando la grabación a un grabador externo, no podrá reproducir grabaciones del disco duro grabador.*

Puede impedir el acceso a las grabaciones activando la función Control paterno. Para ello tiene que introducir en primer lugar el código de Control paterno.

El menú CÓDIGO CONTROL PATERNO le permite definir un código que limite el acceso a sus grabaciones.

### Activar el Control paterno

Introduzca el código de Control paterno para ver las grabaciones que están protegidas por el Control Paterno. Si introduce un código incorrecto tres veces, se abrirá el menú principal.

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador. CONTENIDO DISCO DURO aparece resaltado.
- > Pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▲** o **▼** para resaltar la grabación a la que desea limitar el acceso.
- > Pulse el botón rojo para abrir el menú OPCIONES.
- > Pulse **▼** para resaltar CONTROL PATERNO. Se muestra la configuración actual.
- > Pulse **►►**. El disco duro grabador le pide que introduzca el código de Control paterno correcto.
- > Introduzca el código con las teclas numéricas de Beo4. Cuando haya introducido el último dígito, el parámetro CONTROL PATERNO se modificará. Tendrá acceso a todas las grabaciones hasta que pase el disco duro grabador a modo standby.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.

HARD DISC CONTENT			ALL
THE SOPRANOS	12:14	17 JUN	1:34
CROCODILE HUNTER	9:12	17 JUN	1:00
■ WRC RALLY	12:00	14 JUN	1:12
■ AUSTRALIAN OPEN	9:00	13 JUN	3:25
■ SAT 117	23:00	29 MAY	2:55
■ TV 24	18:00	24 MAY	1:05

OPTIONS	
PROTECTION	OFF
GROUP	DEFAULT
NAME	THE SOPRANOS
ENTER CODE	....

■ back

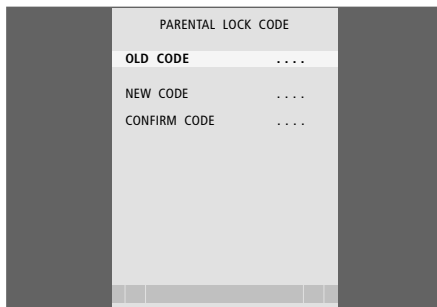
\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.



## Definir un código para el Control paterno

Si, por alguna razón, ha olvidado su código, puede teclear 9999 tres veces cuando esté resaltado CÓDIGO ANTIGUO. Así el código cambia a 0000 y podrá introducir un código nuevo.

- > Pulse **V.MEM\*** y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse **▼** para resaltar CONFIGURACIÓN y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Pulse **▼** para resaltar CÓDIGO CONTROL PATERNO y pulse **GO** para abrir el menú.
- > Introduzca el código con las teclas numéricas.
- > Vuelva a introducir el código para confirmar.
- > Pulse **EXIT** para salir del menú, o ...
- > Pulse **GO** para guardar la configuración.



## Utilizar un equipo de vídeo conectado a Beo4

El Controlador de unidades periféricas incorporado actúa como intérprete entre el equipo de vídeo conectado al disco duro grabador, por ejemplo un receptor digital, y el terminal a distancia Beo4.

Puede utilizar el terminal a distancia Beo4 para acceder a los canales y funciones que se ofrecen.

Algunas funciones estarán disponibles a través de Beo4 al encender el equipo. Puede abrir en la pantalla el menú del Controlador de unidades periféricas para obtener otras funciones adicionales.

Para obtener más información sobre las diferentes funciones que presenta su equipo, consulte la guía del usuario de su producto.

Para más información sobre equipamiento compatible, contacte con su proveedor de Bang & Olufsen.

### Menú del Controlador de unidades periféricas

Es posible que los botones de su equipo no coincidan con los de Beo4. Para averiguar qué botones de Beo4 activan servicios o funciones específicas, abra el menú Controlador de unidades periféricas en su pantalla.

Pulse V.MEM y a continuación el botón amarillo para encender los equipos conectados

**V MEM**



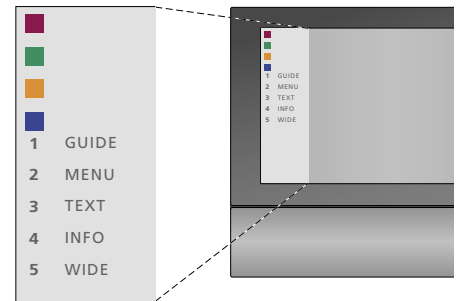
Pulse MENÚ y después GO para abrir el menú Controlador de unidades periféricas

**MENU  
GO**

Pulse la tecla numérica que activa la función que desea, o ...

**1 – 9**

... pulse uno de los botones de colores para activar una función



*Ejemplo de menú del Controlador de unidades periféricas. Los botones de Beo4 se muestran a la izquierda en el menú y los de las funciones que realizan a la derecha. En el menú también pueden aparecer botones del terminal a distancia que se incluyen en su equipo conectado.*

## Funcionamiento de Beo4 directo


Si sabe qué botón de Beo4 activa la función que desea, puede activar la función sin abrir primero el menú del Controlador de unidades periféricas.

### Con el equipo encendido...

Pulse GO y después la tecla numérica que activa la función que desea

**GO**  
**1 – 9**

Pulse uno de los botones de colores para activar una función



Pulse GO y a continuación ▲ o ▼ para, por ejemplo, avanzar y retroceder por los canales del receptor digital

**GO**  
▲  
▼

Pulse y mantenga pulsada la tecla GO para mostrar en pantalla la Guía de canales o un mensaje del tipo "ahora-siguiente", dependiendo de la compatibilidad del receptor digital con esta funciones.

**GO**

## Usar menú del equipo

Una vez activado el equipo podrá manejar sus menús propios con Beo4.

### Mientras se muestran los menús del equipo...

Desplaza el cursor hacia arriba o hacia abajo

▲  
▼

Desplaza el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha

◀ ▶

Selecciona y activa una función

**GO**  
**GO**

Pulse GO y a continuación ◀ o ▶ para desplazarse por las páginas del menú o por las listas de canales

**GO**  
◀ ▶

Sale de los menús o vuelve a un menú anterior\*

**STOP**


Utilice las teclas numéricas para introducir información en los menú o en los servicios cuando sea necesario

**1 – 9**

Sale de los menús, entra o sale de los diferentes modos, como la radio

**EXIT**

Utilice los botones de colores como se indica en los menús de su equipo conectado




*\*Dependiendo de la fuente seleccionada, puede que tenga que pulsar EXIT dos veces en lugar de STOP para volver al menú anterior.*

## Usar un equipo en una habitación periférica

Al conectar el receptor digital al televisor de la habitación principal a través del disco duro grabador o al conectarlo directamente al televisor, podrá manejarlo desde el televisor de una habitación periférica. Sin embargo, el menú del Controlador de unidades periféricas no podrá verse en la pantalla del televisor de la habitación periférica.


Pulse para encender el equipo en la habitación principal

**V MEM**  


Pulse GO y después la tecla numérica que activa la función deseada

**GO**  
**1 – 9**

Pulse uno de los botones de colores para activar una función



## Configuración de preferencias

Puede activar, ajustar y desactivar las funciones relacionadas con el uso habitual del disco duro grabador.

Para hacerlo, use el menú CONFIGURACIÓN.

Desde el menú CONFIGURACIÓN, puede configurar lo siguiente:

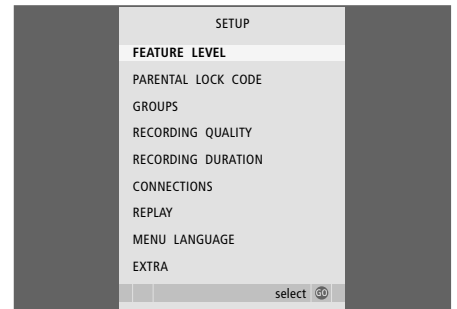
- Nivel de funciones, básico o avanzado
- Control paterno, que limita el acceso a las grabaciones
- Grupos, donde puede guardar las grabaciones
- Calidad de la grabación
- Duración de las grabaciones manuales
- Registro de los productos conectados al disco duro grabador, como un receptor digital
- Pausa reproducción de un programa en emisión
- Idioma del menú
- Sintonización de canales de televisión
- Reloj incorporado.

### Ajuste de los parámetros

Las dos configuraciones posibles del nivel de funciones, BÁSICO y AVANZADO, determinan el contenido del menú CONFIGURACIÓN. La configuración del Control paterno, los Grupos, la calidad de la grabación y la reproducción sólo están disponibles si configura el nivel de funciones en AVANZADO.

#### Para ajustar los parámetros...

- > Pulse V.MEM\* y a continuación el botón verde para abrir el menú principal del disco duro grabador.
- > Pulse ▼ para resaltar CONFIGURACIÓN y pulse GO para abrir el menú.
- > Pulse ▼ o ▲ para desplazarse por las opciones del menú.
- > Pulse GO para seleccionar una opción.
- > Pulse ◀ o ▶ o las teclas numéricas para cambiar la configuración.
- > Pulse EXIT para salir del menú, o ...
- > Pulse GO para guardar la configuración.



Activación, ajuste y desactivación de las funciones del disco duro grabador a través del menú CONFIGURACIÓN.



Si ha conectado un receptor digital al disco duro grabador y lo ha registrado en el menú CONEXIONES del disco duro grabador, debe seleccionar su receptor digital en el menú anterior.

\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

### Opciones del menú CONFIGURACIÓN...

**NIVEL DE FUNCIONES...** Las opciones son BÁSICO y AVANZADO. Las funciones del nivel BÁSICO le permiten utilizar el disco duro grabador como si fuese un vídeo tradicional, mientras que el nivel AVANZADO le permite también, por ejemplo, clasificar las grabaciones en grupos y limitar el acceso a las grabaciones mediante el Control paterno.

**(CÓDIGO CONTROL PATERNO)...** Le permite introducir un código de acceso, que servirá para limitar el acceso a las grabaciones. Utilice las teclas numéricas para introducir el código.

**(GRUPOS)...** Hay disponibles ocho grupos predefinidos donde podrá guardar sus grabaciones. Puede trasladar y renombrar estos grupos desde el menú GRUPOS. Use las teclas para modificar el orden en que aparecen los grupos. Pulse el botón verde para poder renombrarlos. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar los caracteres y ◀ o ▶ para desplazarse por los caracteres del nombre. Cuando haya terminado, pulse GO.

**(CALIDAD GRABACIÓN)...** Indica la calidad de la grabación. Las opciones son ESTÁNDAR y ALTA. Tenga en cuenta que una grabación ocupará menos espacio en el disco duro si selecciona ESTÁNDAR.

**DURACIÓN GRABACIÓN...** Establece una longitud estándar para las grabaciones manuales. De este modo, no será necesario que detenga una grabación manual.

**CONEXIONES...** Registre cualquier producto que haya conectado al disco duro grabador: un receptor digital (STB), un reproductor de vídeo (V.TAPE), un reproductor de DVD (DVD), un descodificador (DECODER) o cualquier otro equipo (V.AUX).

Pulse ▼ para resaltar el equipo que ha conectado y pulse GO para guardar la configuración.

Si selecciona STB, se muestra el menú

CONFIGURAR TV DIG. Busque el receptor digital en la lista que se muestra en pantalla.

**(REPLAY)...** El parámetro REPLAY determina cuándo comienza el disco duro grabador a copiar un programa que se esté emitiendo en la memoria intermedia. Las opciones son DESACTIVADA, BÁSICA y EXTENDIDA. La reproducción básica comienza a copiar en la memoria intermedia al realizar una pausa en el programa que se esté emitiendo. La reproducción ampliada comienza a copiar en la memoria intermedia al seleccionar una fuente, como V.TUNER. REPLAY viene configurado de fábrica en la opción DESACTIVADA. *Tenga en cuenta que en esta opción de configuración no tendrá acceso a V.TUNER.* Para más información acerca de la reanudación de la reproducción, consulte el capítulo *Realizar una pausa y reanudar la reproducción de un programa que se esté emitiendo* en la página 20.

**IDIOMA MENÚ...** Seleccione uno de los ocho idiomas para el sistema de menús.

**SINTONIZACIÓN...** Sintone los canales almacenados en el sintonizador propio del disco duro grabador. También puede ajustar la configuración del sonido: mono o estéreo. Si ha registrado un descodificador en el menú CONEXIONES, también puede seleccionar el descodificador conectado. Si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO, acceda al menú SINTONIZACIÓN desde el menú EXTRA.

**RELOJ...** Configure la fecha y la hora.

Es importante para la correcta ejecución de las grabaciones programadas. Si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO, acceda al menú RELOJ desde el menú EXTRA.

## Configurar el disco duro grabador

Para configurar el disco duro grabador siga las pautas y procedimientos que se indican en estas páginas.

### Pautas de ubicación

Sítue el disco duro grabador sobre una superficie plana y sólida. No coloque ningún objeto sobre el disco duro grabador.

Coloque el disco duro grabador lejos de radiadores, de la luz solar directa y de otras fuentes de calor.

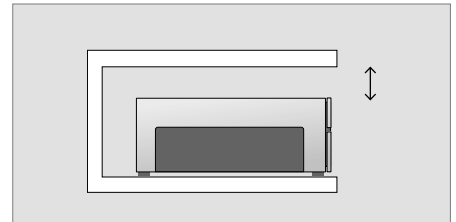
No coloque el disco duro grabador sobre una alfombra o moqueta, ya que los orificios de ventilación quedarían taponados.

El disco duro grabador ha sido diseñado exclusivamente para su uso en entornos domésticos secos, dentro de un intervalo de temperaturas de 10–40°C (50–104°F).

### Qué hacer si el disco duro grabador se sobrecalienta

Si, por ejemplo, están bloqueados los orificios de ventilación o si ha expuesto el disco duro grabador a la luz solar, éste podría sobrecalentarse. Si eso ocurre, el indicador de standby parpadeará en rojo y verde y se mostrará una advertencia en la pantalla.

Apague el disco duro grabador inmediatamente y deje que se enfríe. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese de que lo ha colocado como se describe en esta página.



*Al colocar el disco duro grabador, deje espacio a su alrededor para una ventilación adecuada.*




*Si aparece la advertencia en la pantalla y no apaga el disco duro grabador, se apagará automáticamente después de unos minutos y permanecerá apagado hasta que se haya enfriado lo suficiente. Durante ese tiempo dejará de funcionar.*

## Conexiones

El disco duro grabador ha sido diseñado para conectarlo a un televisor Bang & Olufsen a través de un cable AV de 21 pines. Para ver una visión general del panel de conexión, consulte la página 43.

*Registre todos los equipos conectados al televisor. Puede hacerlo desde el menú Configuración del televisor. Consulte la Guía del televisor Bang & Olufsen para estar seguro de que realiza correctamente la conexión y el registro de los equipos adicionales.*

### Para conectar el disco duro grabador al televisor...

- > Conecte la toma marcada como TV del disco duro grabador a la toma marcada como V.TAPE (o V.MEM) del televisor con un cable AV de 21 pines.
- > Conecte el cable de la antena externa en la toma de entrada de señal marcada  del panel posterior del disco duro grabador.
- > Dirija la señal de la antena hasta el televisor mediante el cable de antena suministrado con disco duro grabador.
- > Conecte un extremo en la toma de antena marcada como TV en el disco duro grabador y el otro extremo en la toma de antena marcada como TV del panel de conexión del televisor.
- > Conecte cualquier equipo adicional, como un grabador de DVD, un receptor digital o un reproductor de vídeo, en la toma AUX del disco duro grabador con un cable AV de 21 pines.
- > Conecte un transmisor de infrarrojos para equipos de vídeo adicionales a la toma DATA del disco duro grabador.
- > Por último, conecte el disco duro grabador y todos los equipos conectados a la red eléctrica. Ahora el disco duro grabador está en modo standby, indicado por la luz roja del panel de visualización.

*Cualquier equipo que haya conectado a la toma AUX del disco duro grabador deberá registrarse en el menú CONEXIONES del disco duro grabador, no del televisor. Para más información acerca de cómo registrar los equipos conectados, consulte el capítulo "Configuración de preferencias" en la página 38.*

### Conexión del receptor digital

Puede conectar un receptor digital al disco duro grabador o a su televisor. Independientemente de la configuración seleccionada, podrá realizar grabaciones manuales y programadas de los programas del receptor digital.

*Si conecta un receptor digital al televisor:*

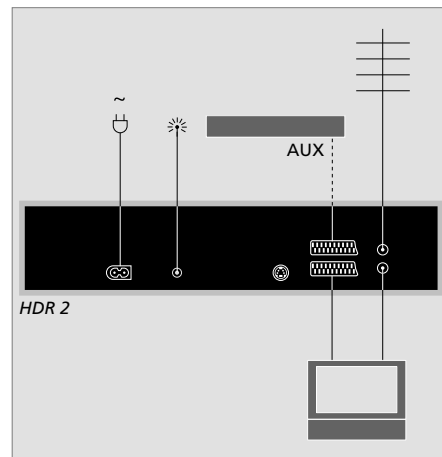
No podrá utilizar la función reproducción en el disco duro grabador mientras ve un programa del receptor digital. Si desea más información sobre cómo conectar un receptor digital al televisor, consulte la Guía del televisor.

*Si conecta un receptor digital al disco duro grabador:*

puede utilizar la función reproducción mientras ve programas del receptor digital.

### Si conecta un receptor digital al disco duro grabador...

- > Conecte un transmisor de infrarrojos a la toma DATA.
- > Acople el transmisor de infrarrojos al receptor de infrarrojos del receptor digital.
- > Para poder utilizar el terminal a distancia incluido con el receptor digital, no tape completamente su receptor de infrarrojos.



*Conecte cualquier equipo de vídeo adicional, como un grabador de DVD, un receptor digital o un reproductor de vídeo, en la toma AUX del disco duro grabador con un cable AV de 21 pines.*

## **Limpieza**

Elimine el polvo de la superficie con un paño seco y suave. Retire las manchas de grasa o la suciedad persistente con un paño suave que no deje pelusa, muy escurrido, impregnado en una solución de agua con algunas gotas de detergente suave, del tipo de los detergentes para vajillas.

No intente abrir usted mismo el disco duro grabador. Deje estas operaciones al personal de servicio cualificado.

*No limpie ninguna pieza del disco duro grabador con alcohol ni otros disolventes.*



Puede conectar el disco duro grabador al televisor mediante el panel de conexión en la parte posterior.

Consulte la Guía que se adjunta con los equipos conectados externamente para comprobar que están correctamente conectados.



## ~ (red eléctrica)

Toma para la conexión a la red eléctrica.

## DATA

Para la conexión de un transmisor de infrarrojos para su uso con un receptor digital.

## Y/C INPUT

Para la conexión de un receptor digital u otros equipos con salida Y/C.

*Si el equipo que desea conectar al disco duro grabador dispone tanto de una conexión AV de 21 pines como de una conexión a través de la toma Y/C INPUT, se recomienda utilizar ambas conexiones. Se garantiza así una calidad óptima de la imagen.*

## TV (21 pines)

Toma de 21 pines para la conexión al televisor.

## AUX

Toma de 21 pines para la conexión de equipos de vídeo adicionales, como un receptor digital.



Toma para señales de entrada procedentes de una antena de televisión externa o de una red de televisión por cable.

## TV (antena)

Toma de entrada de antena para la conexión al televisor.

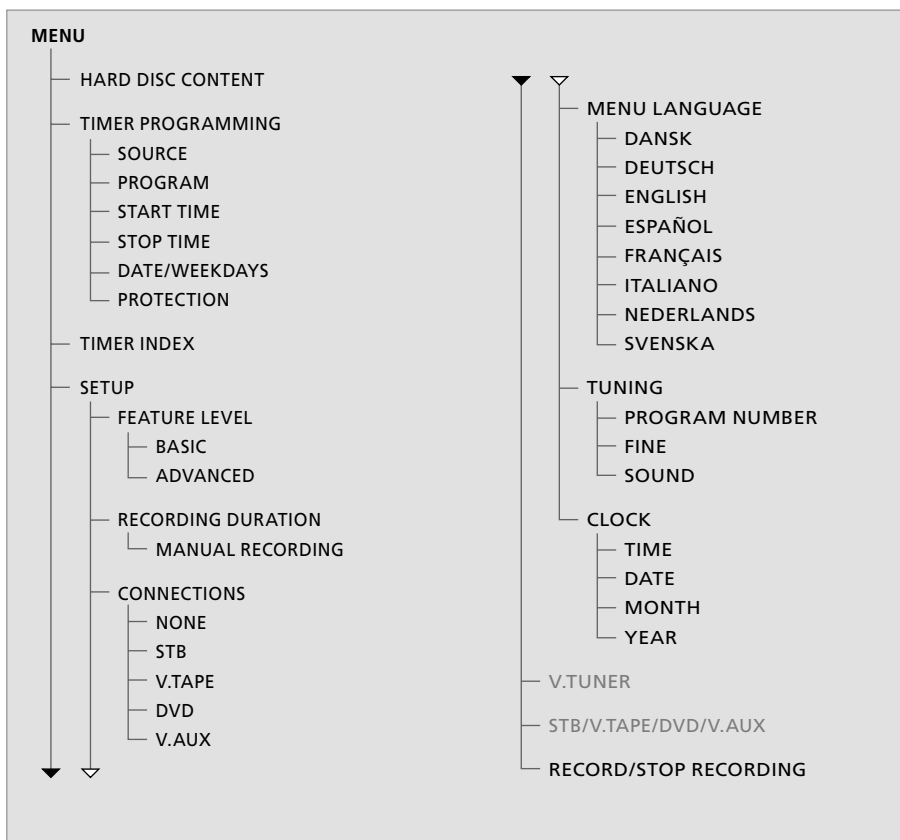
En este capítulo se muestra la estructura completa del sistema de menús para que pueda familiarizarse con los menús en pantalla que ofrece el sistema.

Tenga en cuenta que la jerarquía de los menús depende de la configuración que haya seleccionado para NIVEL DE FUNCIONES en el menú CONFIGURACIÓN: BÁSICO o AVANZADO. La configuración predeterminada de fábrica es BÁSICO.

También podrá encontrar información detallada acerca de los menús individuales, que ofrecen numerosas opciones de ajuste y configuración.

Para más información acerca de cómo definir el nivel de funciones, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 36.

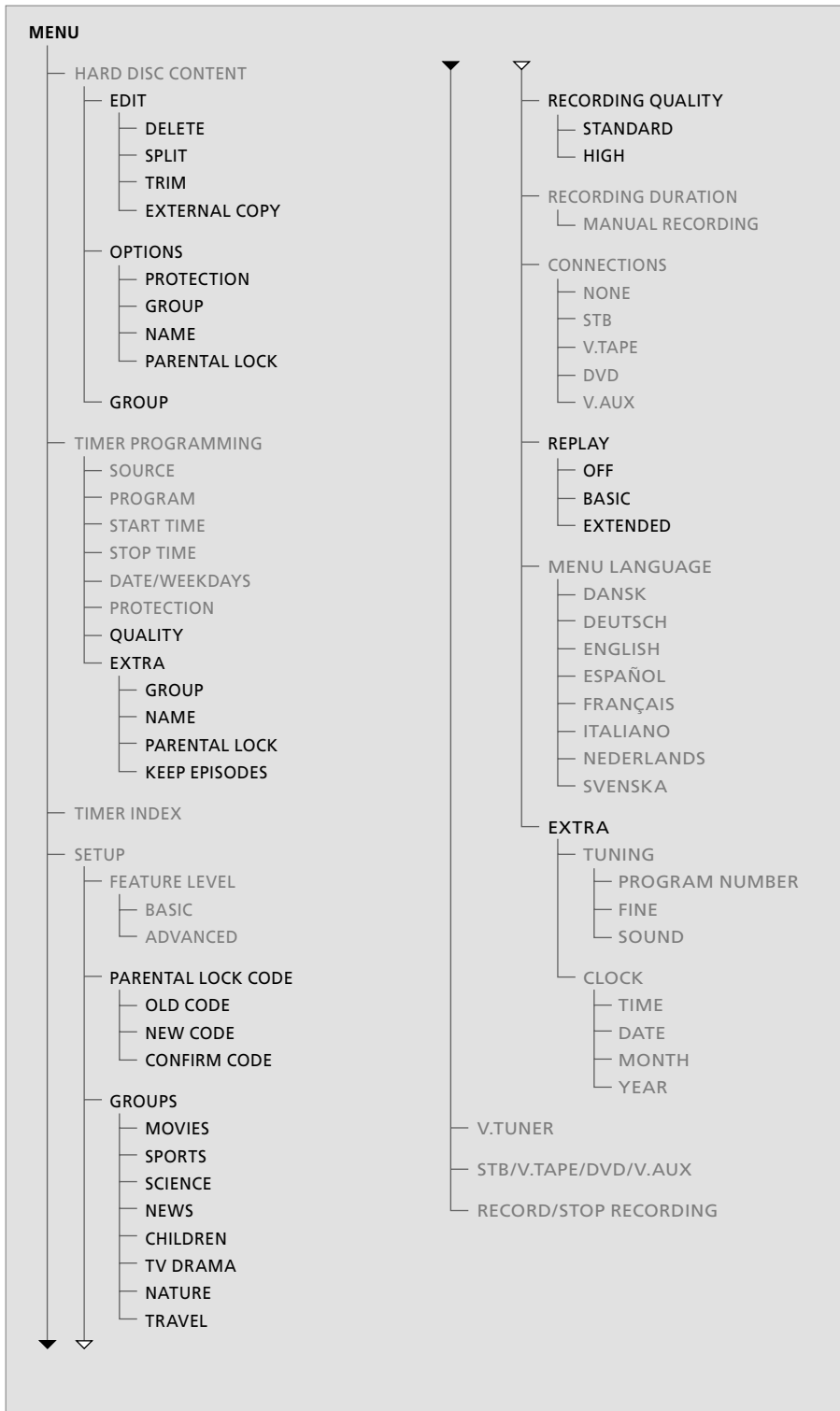
### El sistema de menús con el nivel de funciones BÁSICO



Pulse V.MEM\* y a continuación el botón verde para abrir el menú principal.

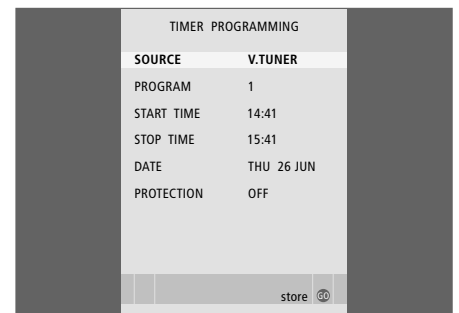
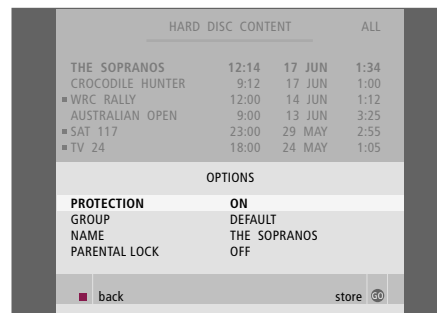
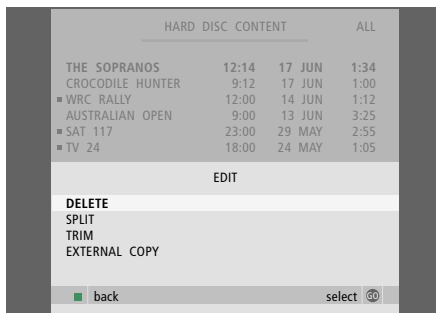
\*NOTA: En algunos terminales a distancia Beo4, el botón V.MEM se llama V.TAPE.

## El sistema de menús con el nivel de funciones AVANZADO



Las funciones disponibles en el nivel de funciones BÁSICO también lo estarán en el nivel AVANZADO.

Pulse V.MEM\* y a continuación el botón verde para abrir el menú principal.



### Opciones del menú MODIFICAR...

- ELIMINAR... Borra la grabación seleccionada.
- PARTIR... Divida la grabación seleccionada en dos.
- ELIMINAR SECCIÓN... Recorte o borre el comienzo o el final de una grabación seleccionada.
- COPIA EXTERNA... Copie una grabación seleccionada a un equipo conectado al disco duro grabador, como un reproductor de vídeo.

*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*

### Opciones del menú OPCIONES...

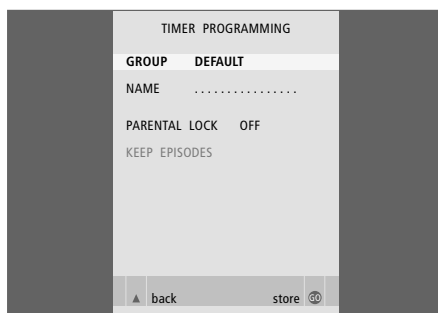
- PROTECCIÓN... Excluya la grabación seleccionada de la función de gestión automática del espacio, que borra las grabaciones más antiguas para dejar espacio para las nuevas. Las opciones son ACTIVADA y DESACTIVADA.
- GRUPO... Coloque la grabación seleccionada en uno de los cinco grupos predefinidos: CINE, DEPORTES, CIENCIA, NOTICIAS, INFANTIL, SERIES, NATURAL. y VIAJES. Se podrán guardar otro tipo de grabaciones en el Grupo PREDET.
- NOMBRE... Asigne un nombre a la grabación seleccionada. Pulse ▲ o ▼ para seleccionar un carácter y ◀ o ▶ para desplazarse por los caracteres del nombre. Cuando haya terminado, pulse GO.
- CONTROL PATERNO... Active o desactive el código de acceso del Control paterno para la grabación seleccionada. Las opciones son ON y OFF.

*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*

### Opciones del menú PROGRAMACIÓN TIMER...

- FUENTE... Las opciones son:
  - V.TUNER... TV del sintonizador en el grabador del disco duro. Sólo podrá acceder a este sintonizador si configura la opción REPLAY en el menú CONFIGURACIÓN del disco duro grabador en modo BÁSICO o EXTENDIDO.
  - STB... Un canal del receptor digital a través del receptor digital conectado al disco duro grabador.
  - DTV... Un canal por satélite o del receptor digital en uno de los siguientes televisores: BeoVision 7, BeoVision 6\*, BeoVision 5\*, BeoVision 4\*, BeoVision 3-32, BeoVision Avant, BeoSystem 1.
  - V.AUX... Un canal por satélite o del receptor digital en cualquier otro televisor. Seleccione V.AUX también para una fuente registrada en el menú CONEXIONES del televisor como V.AUX.
  - V.AUX2... La fuente registrada en el menú CONEXIONES del televisor como V.AUX2.
  - CANAL (Número de canal)... Una vez elegida la fuente, seleccione el número de canal.

\*NOTA: Seleccione DTV si desea grabar un canal por satélite y su televisor posee un módulo DVB-S incorporado o si desea grabar un canal del receptor digital a través de un receptor digital conectado al televisor.



**HORA INIC. y HORA FINAL...** Teclee la hora de inicio y final de la grabación.

**FECHA...** Seleccione la fecha en que desea se ejecute el Timer.

**(DÍAS)...** Aparece al resaltar FECHA y pulsar el botón verde en Beo4. Aparecerán todos los días de la semana, empezando por la L de lunes.

**PROTECCIÓN...** Seleccione si desea o no proteger la grabación de la función de gestión del espacio. Las opciones son ACTIVADA y DESACTIVADA. Si activa la protección para un Timer diario o semanal, se protegerán todos los episodios del programa. Para más información acerca de la gestión del espacio, consulte la página 19.

Si NIVEL DE FUNCIONES está configurado en AVANZADO, como se describe en la página 38, el menú también incluirá las siguientes opciones: CALIDAD... Indica la calidad de la grabación.

Las opciones son ESTÁNDAR y ALTA. Tenga en cuenta que una grabación ocupará menos espacio en el disco duro si selecciona ESTÁNDAR.

**EXTRA...** Le permite acceder a las opciones siguientes: GRUPO... Indica en qué Grupo de grabaciones debe guardarse la grabación. Seleccione uno de los ocho Grupos existentes o PREDET.

**NOMBRE...** Asígnele un nombre a la grabación, usando las flechas para seleccionar los caracteres. **CONTR. PATERNO...** Limita el acceso a la grabación a aquellos que conozcan el código de cuatro dígitos. Introduzca el código con las teclas numéricas de Beo4. Para más información acerca de la función de Control paterno, consulte el capítulo *Configuración de preferencias* en la página 36.

**MANT. EPISOD....** Seleccione los episodios que desee conservar al grabar un programa diaria o semanalmente, como un programa de noticias. Así se minimiza el uso del espacio del disco duro. Las opciones son 1–7 y TODOS. Si activa la protección para un Timer diario o semanal, se protegerán todos los episodios del programa.

### Opciones del menú CÓDIGO CONTROL PATERNO...

Una vez introducido un código en el menú, podrá aplicar la protección del código a sus grabaciones en el menú CONTENIDO DISCO DURO, así como a las grabaciones programadas. Entonces, para ver estas grabaciones deberá introducir el código correcto. Las opciones son:

**CÓDIGO ANTIGUO...** Introduzca el código actual.

**CÓDIGO NUEVO...** Si desea modificar el código, introduzca aquí el nuevo.

**CONFIRMAR CÓDIGO....** Introduzca de nuevo el código nuevo para confirmar cualquier cambio que haya podido realizar.

TIMER INDEX			
TV	23	12:25-13:00	17 JUN
TV	TV 2 DK	14:00-14:45	17 JUN
V.AUX	THE SOPRANOS	22:00- 23:20	19 JUN
TV	MTV	12:25-12:00	21 JUN
V.AUX 2	121	22:00-23:20	25 JUN
SAT	1222	2:00- 3:20	25 AUG
V.AUX	AUSTRALIA	12:15-12:30	25 AUG
SAT	43	23:55- 2:15	M-W---S
SAT	123	14:00-15:15	M--TF--
SAT	CROCODIL	16:10-17:15	-T-TF-S
TV	MTV	18:00-18:30	-T-TF-S
SAT	WRC RALL	13:00-13:45	---TF--

delete →  
edit Ⓞ

FEATURE LEVEL	
BASIC	
ADVANCED	

store Ⓞ

PARENTAL LOCK CODE	
OLD CODE	....
NEW CODE	....
CONFIRM CODE	....

### Opciones del menú ÍNDICE TIMER...

Puede comprobar los Timers que están a la espera de ejecución, así como modificarlos o borrarlos. Si los Timers se solapan, se indicará cuando se guarde el Timer y se mostrará en el ÍNDICE TIMER.

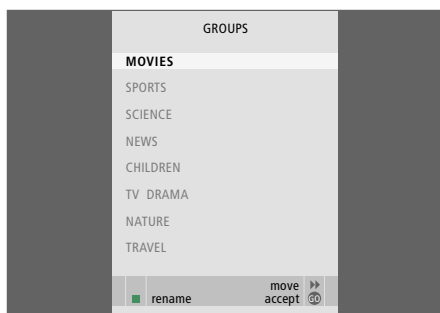
### Opciones del menú NIVEL DE FUNCIONES...

El menú NIVEL DE FUNCIONES le permite seleccionar una serie de funciones que se adaptan a la forma en que desea utilizar el disco duro grabador:  
**BÁSICO...** Permite acceder a funciones de grabación y reproducción, incluyendo las grabaciones programadas, pero no guardar las grabaciones en grupos, seleccionar la calidad de la grabación o asignar un código de Control paterno a las grabaciones.  
**AVANZADO...** Todas las funciones del disco duro grabador.

### Opciones del menú CÓDIGO CONTROL PATERNO...

El menú CÓDIGO CONTROL PATERNO le permite definir un código que limite el acceso a sus grabaciones. Una vez introducido un código en el menú, podrá aplicar la protección del código a sus grabaciones en el menú CONTENIDO DISCO DURO, así como a las grabaciones programadas. A continuación, para ver estas grabaciones deberá introducir el código correcto. Las opciones son:  
**CÓDIGO ANTIGUO...** Introduzca el código actual.  
**CÓDIGO NUEVO...** Si desea modificar el código, introduzca aquí el nuevo.  
**CONFIRMAR CÓDIGO...** Introduzca de nuevo el código nuevo para confirmar cualquier cambio que haya podido realizar.

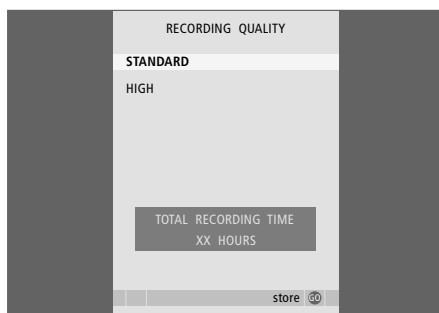
*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*



### Opciones del menú GRUPOS...

Hay ocho grupos predefinidos: CINE, DEPORTES, CIENCIA, NOTICIAS, INFANTIL, SERIES, NATURAL. y VIAJES. Estos nombres de grupos son sólo sugerencias. Puede renombrar cualquiera de los ocho grupos cuando lo desee y colocar las grabaciones en el grupo que prefiera. Los grupos sin grabaciones no aparecen en el menú CONTENIDO DISCO DURO.

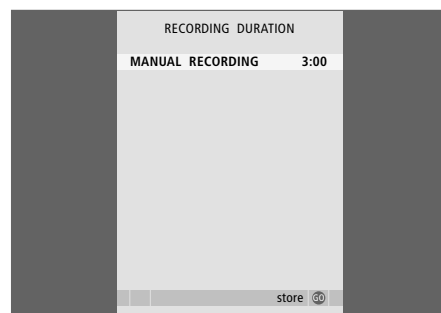
*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*



### Opciones del menú CALIDAD GRABACIÓN...

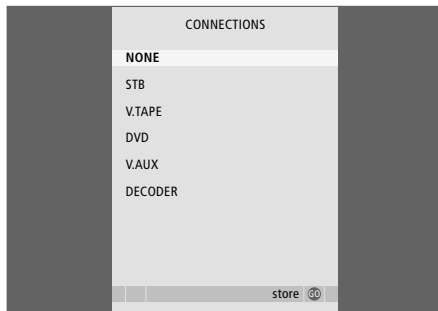
El menú CALIDAD GRABACIÓN le permite seleccionar la calidad de imagen y sonido de las grabaciones. Las opciones son ESTÁNDAR y ALTA. Tenga en cuenta que las dos opciones influyen en el espacio de disco duro utilizado para las grabaciones. La cantidad de espacio disponible en disco duro se muestra en el menú al resaltar un parámetro.

*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*



### Opciones del menú DURACIÓN GRABACIÓN...

El menú DURACIÓN GRABACIÓN le permite definir una longitud predeterminada para las grabaciones manuales. Esto significa que no necesita estar presente para detener una grabación manual. Utilice las teclas numéricas para establecer una duración predeterminada para la grabación. Cuando haya terminado, pulse GO.



#### Opciones del menú CONEXIONES...

Registre cualquier equipo que haya conectado al disco duro grabador: un receptor digital (STB), un reproductor de vídeo (V.TAPE), un reproductor de DVD (DVD), un descodificador (DECODER) o cualquier otro equipo (V.AUX). Pulse ▼ para resaltar el equipo que ha conectado y pulse **GO** para guardar la configuración. Si selecciona STB, deberá buscar su receptor digital en la lista.

*Cualquier equipo que haya conectado en la toma AUX del disco duro grabador deberá registrarse en el menú CONEXIONES del disco duro grabador, no del televisor. Para más información acerca de cómo registrar los equipos conectados, consulte el capítulo "Configuración de preferencias" en la página 36.*



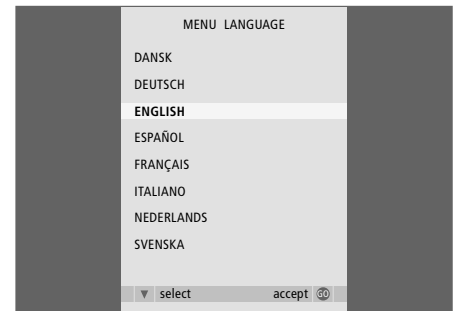
#### Opciones del menú REPLAY...

El parámetro REPLAY determina cuándo comienza el disco duro grabador a copiar un programa que se esté emitiendo en la memoria intermedia. Las opciones son DESACTIVADA, BÁSICA y EXTENDIDA. La reproducción básica comienza a copiar en la memoria intermedia al realizar una pausa en el programa que se esté emitiendo. La reproducción ampliada comienza a copiar en la memoria intermedia al seleccionar una fuente, como V.TUNER.

REPLAY viene configurado de fábrica en la opción DESACTIVADA. *Tenga en cuenta que en esta opción de configuración no tendrá acceso a V.TUNER.*

Para más información acerca de la reanudación de la reproducción, consulte el capítulo *Realizar una pausa y reanudar la reproducción de un programa que se esté emitiendo* en la página 20.

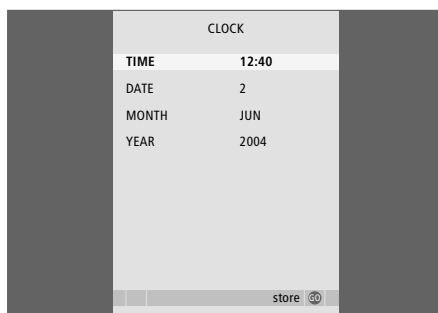
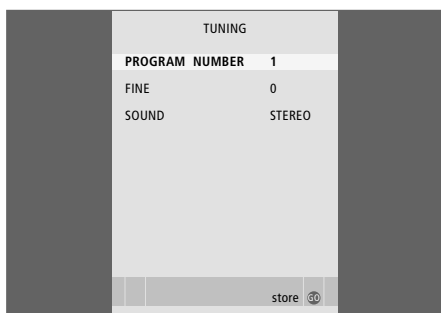
*Este menú sólo estará disponible si ha configurado NIVEL DE FUNCIONES en AVANZADO en el menú CONFIGURACIÓN.*



#### Opciones del menú IDIOMA MENÚ...

Elija entre los idiomas disponibles.





### Opciones del menú SINTONIZACIÓN...

**NÚMERO DE CANAL...** Seleccione un número de canal.  
**FINA...** Sintonice la frecuencia del canal. Puede efectuar la sintonización precisa dentro del rango -8 a +8.

**SONIDO (mono, estéreo o idioma)...** Puede haber varios tipos de sonido disponibles para los diferentes canales, mono, estéreo o diferentes idiomas. En el canal o frecuencia pertinente, seleccione las opciones

MONO (sonido monofónico FM/NICAM)

MONO1 (idioma monofónico 1)

MONO2 (idioma monofónico 2)

MONO3 (idioma monofónico 3)

ESTÉREO (sonido estéreo NICAM/A2)

ESTÉREO2 (idioma estéreo 2).

*Si el canal se emite en dos idiomas y desea disfrutar de ambos, puede guardar dos veces el canal, una en cada idioma.*

### Opciones del menú RELOJ...

**HORA...** Indica la hora.

**FECHA...** Indica la fecha.

**MES...** Indica el mes.

**AÑO...** Indica el año.

**Avanzar/retroceder**

Avanzar/retroceder durante la reproducción, 21  
 Avanzar/retroceder por una grabación, 15  
 El terminal a distancia Beo4, 5

**Borrar**

Borrar una grabación - AVANZADO, 28  
 Borrar una grabación - BÁSICO, 19  
 Borrar un Timer, 11

**Búsqueda**

Avanzar/retroceder durante la reproducción, 21  
 Avanzar/retroceder por una grabación, 15  
 Desplazarse minuto a minuto durante la grabación, 15  
 Desplazarse minuto a minuto durante la reproducción, 21  
 Dirigirse a un punto específico durante la reproducción, 15  
 Dirigirse a un punto específico durante la reproducción, 21  
 El terminal a distancia Beo4, 5  
 Reanudar la reproducción a cámara lenta, 21  
 Reproducir a cámara lenta, 15

**Canales de TV**

Realizar una pausa y reanudar un programa en emisión, 20  
 Sintonizar un canal de TV, 37

**Conexiones**

Conectar el disco duro grabador al televisor, 39  
 Conexión de equipos adicionales, 39  
 El panel de conexión, 41  
 Opciones del menú CONEXIONES, 48

**Contenido**

El menú CONTENIDO DISCO DURO, 18  
 Navegar por las grabaciones, 16

**Control paterno**

Definir un código para el Control paterno, 33  
 Limitar el acceso a las grabaciones, 32

**Copia**

Copia desde la memoria intermedia de reproducción, 22  
 Copiar a un grabador externo, 31

**Descodificador**

Conexión de un descodificador, 39  
 El panel de conexión, 41

**Detener**

Detener el proceso de copia a un grabador externo, 31  
 Detener una grabación, 12  
 El terminal a distancia Beo4, 5  
 Realizar una pausa y detener la reproducción de una grabación, 15

**Disco duro grabador**

Conexión al televisor, 39  
 Conexión de equipos adicionales al disco duro grabador, 39  
 Cómo utilizar los menús en pantalla, 7  
 El panel de conexión, 41  
 La pantalla, 6  
 Ubicación, 38

**DVD**

Conectar un grabador DVD, 39  
 El panel de conexión, 41

**Gestión del espacio**

Proteger una grabación - AVANZADO, 30  
 Proteger una grabación - BÁSICO, 18

**Grabación programada**

Borrar un Timer, 11  
 Comprobar los Timers programados, 11  
 Grabación programada, 10  
 Grabación programada desde el teletexto, 13  
 Modificar un Timer, 11

**Grabar**

Comprobar los Timers programados, 11  
 Copia desde la memoria intermedia, 22  
 Copiar a un grabador externo, 31  
 Detener una grabación, 12  
 El terminal a distancia Beo4, 5  
 Grabación programada, 10  
 Grabación programada desde el teletexto, 13  
 Grabar en el momento, 12

## Grupos

Colocar grabaciones de un grupo, *24*  
 Renombrar un grupo, *26*  
 Trasladar un grupo, *27*  
 Ver grabaciones de un grupo, *25*

## Idioma

Opciones del menú IDIOMA MENÚ, *48*

## Mantenimiento

Limpieza, *40*  
 Pautas de ubicación, *38*

## Modificar

Asignar un nombre a una grabación, *30*  
 Borrar una grabación - AVANZADO, *28*  
 Borrar una grabación - BÁSICO, *19*  
 Dividir una grabación en dos, *28*  
 Limitar el acceso a las grabaciones – Control paterno, *32*  
 Modificar un Timer, *11*  
 Proteger una grabación - AVANZADO, *30*  
 Proteger una grabación - BÁSICO, *18*  
 Renombrar un grupo, *26*  
 Recortar una grabación, *29*  
 Trasladar un grupo, *27*

## Panel de conexión

Conectar el disco duro grabador al televisor, *39*  
 El panel de conexión, *41*

## Pantallas y menús

El visor del grabador, *6*  
 Menú del Controlador de unidades periféricas, *34*  
 Navegar por las grabaciones, *16*  
 Opciones del menú CONFIGURACIÓN..., *37*  
 Usar los menús en pantalla, *7*  
 Usar los menús del equipo, *35*  
 Ver grabaciones de un grupo, *24*

## Pausa

El terminal a distancia Beo4, *5*  
 Realizar una pausa durante la reproducción, *21*  
 Realizar una pausa y detener la reproducción de una grabación, *14*  
 Realizar una pausa y reanudar un programa en emisión, *20*

## Protección

Proteger una grabación - AVANZADO, *30*  
 Proteger una grabación - BÁSICO, *18*

## Receptor digital

Funcionamiento de Beo4 directo, *35*  
 Menú del Controlador de unidades periféricas, *34*  
 Opciones del menú SINTONIZACIÓN..., *49*  
 Usar los menús del equipo, *35*  
 Usar un equipo conectado en una habitación periférica, *35*

## Reloj

Configure la fecha y la hora, *37*  
 Opciones del menú RELOJ, *49*

## Reproducir

Avanzar/retroceder por una grabación, *15*  
 Desplazarse minuto a minuto durante la grabación, *15*  
 Dirigirse a un punto específico durante la reproducción, *15*  
 El terminal a distancia Beo4, *5*  
 Realizar una pausa y detener la reproducción de una grabación, *15*  
 Reproducción automática, *14*  
 Reproducir a cámara lenta, *15*  
 Reproducir una grabación, *14*  
 Seleccionar una grabación, *14*

## Reproducir

Avanzar/retroceder durante la reproducción, *21*  
 Copia desde la memoria intermedia, *22*  
 Desplazarse minuto a minuto durante la reproducción, *21*  
 Dirigirse a un punto específico durante la reproducción, *21*  
 El terminal a distancia Beo4, *5*  
 Realizar una pausa en un programa, *20*  
 Realizar una pausa durante la reproducción, *21*  
 Reanudar la reproducción a cámara lenta, *21*  
 Reanudar un programa, *21*

## Reproductor de vídeo

Conectar un reproductor de vídeo, *39*  
 Copiar a un grabador externo, *31*

## Sintonización

Sintonizar un canal de TV, *37*

## Terminal a distancia Beo4

Funcionamiento de Beo4 directo en equipos conectados, *35*  
 Terminal a distancia Beo4, *5*

## Teletexto

Grabación programada desde el teletexto, *13*

## Ubicación

Colocar grabaciones en un grupo, *24*  
 Pautas de ubicación, *38*





### **Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). Protección medioambiental**

El Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea han publicado la Directiva sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

El objetivo de dicha Directiva es prevenir el vertido de residuos de equipos eléctricos y electrónicos así como promover la reutilización y el reciclaje y otras formas de recuperación de tales residuos. Como tal, la Directiva afecta a fabricantes, distribuidores y consumidores.

La directiva WEEE requiere que tanto los fabricantes como los consumidores finales se deshagan de los equipos eléctricos y electrónicos y de piezas integrantes de los mismos de un modo seguro desde el punto de vista medioambiental, y que los equipos y residuos se reutilicen o recuperen en forma de materiales o de energía.

Las piezas y equipos eléctricos y electrónicos no deben tratarse como residuos domésticos comunes; todas las piezas y equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse y tratarse por separado.

Los productos y equipos que deban recogerse para su reutilización, reciclaje y otras formas de recuperación llevan una marca con el pictograma que se muestra.

Al deshacerse de equipos eléctricos y electrónicos utilizando los sistemas disponibles en su país, usted protege el medio ambiente, la salud humana y contribuye a una utilización prudente y racional de los recursos naturales. La recogida de equipos y residuos eléctricos y electrónicos evita la contaminación potencial de la naturaleza con sustancias peligrosas que pueden estar presentes en los productos y equipos de este tipo.

Su distribuidor de Bang & Olufsen le ayudará y aconsejará sobre los pasos que deben seguirse en su país.

*Los productos pequeños pueden no llevar la marca del pictograma, en cuyo caso se indicará en las instrucciones de uso o en el certificado de garantía y se imprimirá en el embalaje.*

---

**CE** Este producto cumple las normas establecidas en las directivas 89/336 y 73/23 de la UEE.

*Bang & Olufsen no se hace responsable de ninguna pérdida de datos ocasionada por la avería del disco duro.*

## Para su información

Sus necesidades como usuario son tenidas en cuenta cuidadosamente durante el proceso de diseño y desarrollo del producto Bang & Olufsen y nos esforzamos para que nuestros productos tengan un manejo cómodo y fácil.

Por tanto, le agradeceremos que tenga la amabilidad de transmitirnos sus experiencias con su producto Bang & Olufsen. Toda la información que considere de importancia, tanto si es positiva como negativa, puede ayudarnos a perfeccionar nuestros productos.

¡Muchas gracias!

*Escriba a:* Bang & Olufsen a/s  
Customer Service  
dept. 7210  
Peter Bangsvej 15  
DK-7600 Struer (Dinamarca)

*o envíe un fax:*  
Bang & Olufsen  
BeoCare  
+45 97 85 39 11 (fax)

*o un mensaje de correo electrónico a:*  
[beoinfo1@bang-olufsen.dk](mailto:beoinfo1@bang-olufsen.dk)

*Visite nuestro sitio Web en...*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Las especificaciones técnicas, características y utilización del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.



